

**Zeitschrift:** Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande  
**Band:** 40 (1902)  
**Heft:** 52

**Artikel:** M. Cotillon  
**Autor:** Forge, Henry de  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-199740>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Eh que c'est beau, que c'est beau!... J'aime bien ces petits bergers et toutes ces dames qui sont avec la Palès et la Cerès; c'est très joli, si on veut, mais ça ne vaut pas Baliu!... Regardez-me voir ça!... Il est frais comme une rose!... C'est pourtant mal fait de le laisser comme ça à la ravure du solet!...

Cette voix, dit Louis Monnet, en contant l'incident, était celle d'une ancienne et bonne connaissance, Jean-Philippe Grognoz, accompagné de sa femme, de son beau-frère Favey, de sa belle-sœur et de son ami Tronchet, l'assesseur...

### Amorces pour vieux garçons.

Un de nos amis a pour voisin un excellent homme qui ne connaît pas de bonheur plus parfait que de lancer sa ligne dans le Léman ou dans les ruisseaux poissonneux et de rentrer chez lui, fourbu, mais le panier plein de truites ou d'ablettes. Ce grand pêcheur devant l'Éternel est père d'une demi-douzaine de filles charmantes. Il en a marié cinq. La sixième n'a encore donné ni sa main ni son cœur. En attendant, elle est allée faire un voyage d'agrément dans le Midi.

Ses préparatifs de départ faisaient l'effet, paraît-il, du déménagement de toute une famille. Elle avait fait charger sur deux charrettes un nombre incroyable de malles, de paquets, de cartons à chapeaux, si bien qu'en voyant cet amoncellement son vieux pêcheur de père ne put s'empêcher de lui demander :

— Mais, au nom du ciel, ma petite perchette, que comptes-tu faire de tout ça ?

— Ça, papa, répondit-elle, ce sont mes amorces.

### C'est le nouvel-an !

Je ne sais si vous êtes comme moi, mais le nouvel-an me fait toujours songer à un amusant récit de Jules Verne, intitulé *Le docteur Ox*, et que je lus dans ma jeunesse. Il y a bien longtemps de cela.

Si mes souvenirs sont exacts, il s'agissait d'une expérience à laquelle le dit docteur Ox — que suivait partout son fidèle Ygène — soumit la population d'une petite ville de Hollande, tranquille entre toutes. Il avait découvert un gaz extraordinaire et, ensuite de patientes recherches, en avait assuré aux humains l'application à une quantité d'usages pratiques. Avec l'autorisation imprudente des autorités, le docteur Ox introduisit son gaz dans la ville en question. Conséquence imprévue : du jour au lendemain, la tranquille cité fut sens dessus dessous. Le calme ne se rétablit qu'au départ du docteur, de son serviteur et surtout de son gaz maudit.

Eh bien, le nouvel-an, c'est tout comme. Aussitôt qu'il est signalé, une fièvre insensée s'empare de tous, sans distinction. Les plus réfractaires n'y échappent point.

Et pourtant, qu'est-ce que le nouvel-an ? Un simple phénomène astronomique, en somme ; une étape sur la route du temps ; une étape où l'on ne descend pas de la voiture ; sans même ralentir, elle continue sa course vers l'infini, et nous avec. Oui, c'est nous seuls, pauvres voyageurs, qui, pour marquer notre passage, faisons un peu plus de bruit qu'à l'ordinaire. Peut-être, voulons-nous par là nous donner l'illusion d'un arrêt qu'appellent nos désirs, mais qui ne nous est point permis.

Lorsqu'un navire passe l'équateur, c'est fête pour l'équipage ; il célèbre l'événement par nombre de cérémonies plus burlesques les unes que les autres et auxquelles doivent, bon gré mal gré, se prêter tous les assistants. La tradition le veut ainsi. Ces vieux loups de mer, à la peau tannée et bronzée par les autans, redeviennent de véritables enfants et s'amusent comme tels.

Le nouvel-an, pour nous autres « terriens », c'est un peu le passage de l'équateur. Un

même vent de folie nous emporte dans son tourbillon. Seulement, les marins, eux, s'amusent en toute sincérité et, la fête terminée, chacun se remet joyeusement à la tâche, content du plaisir pris. Sur terre, au contraire, on ne voit jamais plus de gens refrôgnés qu'après les réjouissances plus conventionnelles que sincères auxquelles donne lieu le nouvel-an. Et cela pour plusieurs raisons sur lesquelles il serait malséant d'insister en ce moment-ci. Laissons, à ce sujet, leurs illusions aux personnes qui en ont encore et souhaitons qu'elles les gardent le plus longtemps possible.

Aussi, il faut bien dire que les festivités de fin et de commencement d'année ne sont pas sans mélange. Pourquoi donc les fournisseurs ont-ils justement choisi ce moment-là pour nous adresser leurs notes ? Vrai, ce n'est pas gentil. La loi elle-même, la dure loi, plus prévenante, a institué certaines périodes de trêve durant lesquelles on ne peut exercer action juridique contre quelqu'un. Je sais bien que la situation n'est pas tout à fait la même. Jadis, les malencontreux fournisseurs avaient la délicate attention de dorer la pilule, pour leurs fidèles clients, tout au moins. La facture, « la douloureuse », comme l'appelle un de nos amis, était accompagnée d'un petit présent. Mais les temps changent ; oui, ils changent trop ou pas assez : la coutume du petit cadeau a passé, celle de la facture seule est restée.

Donc, nous voici en pleine fièvre de plaisir. Durant deux semaines et plus, vont se succéder les repas de famille, fêtes intimes, sans façons, qui seraient délicieuses si elles n'avaient le tort de tomber toutes sur le même moment et de soumettre ainsi l'estomac à un assaut des plus pénibles. Préparez-vous, flacons de Vichy, de Vals, de St-Galmier, de Montreux, de Romanel ; thés de mauves et de camomilles, veillez la cloche d'alarme va retentir ; à vous le soin de réparer tant bien que mal les dommages.

Du matin de St-Sylvestre au 2 janvier, au soir, les cafés ne fermeront pas leur porte et tout sera permis. La police a pour consigne de fermer les yeux. Quelle aubaine et quelle excuse !

C'est le nouvel-an !

Il est des personnes qui prétendent qu'il est bon d'ouvrir de temps en temps la soupape, pour donner essor au besoin de plaisir qui tourmente la pauvre humanité. D'accord, mais je ne crois point que chez nous la chaudière menace d'explosion ; il me semble plutôt qu'elle ait bien des fuites, par lesquelles s'échappe sans arrêt, l'année durant, ce soi-disant besoin « qui tourmente la pauvre humanité ».

C'est mon opinion et je la partage, comme disait, en plaisantant, le papa Jules Perrin. Chacun la sienne.

JEAN GRINCHU.

### Cllia dào paratenéro.

La coumouna de Pediet d'Amont avà fé fère 'na maison d'écoula batteinta nàova, kà tant qu'ora, lè règents et lè régeannès fasion l'écoula dein dou pailo découté la tsambra de la municipalità, mà n'y avà pas prào plliace po cllia marmaille, sein compté que la coumouna dévessai onco payi on lodzèmeint ào régent tsi l'assesseur et ài régeannès tsi lo conseiller.

L'aviont don fé cllia novalla bâtisse po poi tot cein lodzi sein que y'aussè fauta de dépeinsà oquière.

Et coumeint à Pediet d'Amont sont ti dâi dzeins bin précauchena, lè municipaux aviont décidé de fère posà on paratenéro su cllia carraie, kà on ne sà jamé cein que pào arrevà quand fâ dâi gros teimps et que la foudra tchi io que sai, ein bourleint tot et estermineint lo resto ; po cein, n'ia qu'à liaire lè papai po

vaire dièro de mau l'arrevè dinse ; d'ailleu, la tièce d'assurance ein sà oquière. Po bin allà, foudrai que y'aussè 'na loi po d'obedzi lè dzeins à fère posà de clliao paratenéro pertot, et mimameint 'su lè z'èboitons et lè dzenelhrès, dinse l'Etat n'arai pas atant de clliao fortès primès à payi à clliao qu'ont été bourlâ.

La municipalità avà don écrit à on certain monsu Routenèfle à Dzenéva, qu'avà la hiauta man po clliao z'affèrès ; l'ont fé on dévi po tant et quand tot fut fini tantqu'à la frèta, Routenèfle, avoué on ovrai, s'est amenà posà l'uti. après quiet l'envouya la nota à la coumouna.

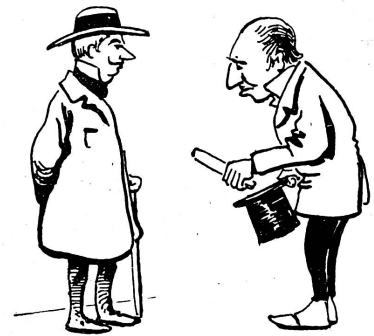
La demeindze matin, que lo syndico, on vilho municipau et lo boursier étiont z'u vaire pè la maison d'écoula, l'ont guegni coumeint de justo lo paratenéro et sè desiont que lo Dieu me dane lài z'avà fé quie dào tot boun'ovradzo et que du z'ora le teimps arai bio tsalenà et lo tonéro à rebenà à fère grulà lè carreaux dâi fenètrès, à Pediet d'Amont, sariont frou de cousins.

— Ora, que l'ovradzo est fé, dese adon lo syndico ào boursier, no foudrà prào fère on bon à Routenèfle et l'ài envouyi se n'ardzeint pè la pousta !

— Ta ! ta ! ta ! n'ein bin lo teimps ! dese adon lo vilho municipau, se Routenèfle a coaita d'être payi, que corrè : lo paratenéro est posà, bin s'on vâo, mà, Dieu sà se le martse bin ! mé su d'avi de ne pas lo ragliâ ora, mà qu'on l'ài écrite que la coumouna vâo vaire dévant se lo paratenéro va ! Cè Routenèfle n'a-te pas bon lezi de veni ice ion de stâo dzo que vint po l'essaii dévant la municipalità, que diablo !

— Vo z'ài ma fai réson ! fâ adon lo syndico, on l'ài farà la letra dza déman ! \*\*

1<sup>er</sup> janvier.



E. F.

— Permettez-moi de vous présenter tous mes vœux pour la nouvelle année.

— Oui, oui, c'est bon, je les connais... Gardez-les seulement ; on n'en a jamais trop à ce moment-ci.

M. Cotillon.

— Baptistine !  
— Monsieur !  
— Vite ! vite ! donne-moi mon jabot de dentelle et mon épingle en diamant !  
— Mais vous les tenez à la main !  
— C'est vrai. Où ai-je la cervelle ?... Baptistine !  
— Monsieur !  
— Fais-moi chauffer le petit fer !...  
— Le fer à friser ?  
— Que oui ! la sottise... Tu le sais bien ! Ah ! j'oubliais ! As-tu mis de la bergamotte dans mon mouchoir et saupoudré mes gants de foin coupé ?  
— Tout est comme il faut, monsieur Cotillon, et rien ne manquera à l'agrément de votre personne.  
— Tu te moques... Voyons, sois sincère. Suis-je à ton gré ?

— Vous êtes beau comme un mousquetaire et vous ressemblez, à s'y méprendre, à M. de Moncontour, cousin du roi, qui fréquentait jadis chez mes anciens maîtres.

— Et cette moustache, Baptistine, est-elle assez conquérante ?

— Certes !

— Aïe...

— Vous vous êtes blessé ?

— Que non... mais tu n'as pas vu... ce cheveu...

— Eh bien ?

— Ce cheveu blanc.

— Attendez... je vais réparer... là... le voilà parti !

— Baptistine, tu es le modèle des servantes et je te laisserai une rente. En attendant, donne-moi mes gants... ma boîte de pastilles, ma canne à pommeau d'argent et ma tabatière des grands jours.

— Ah oui ! c'est aujourd'hui vendredi, le jour de votre promenade !

— Tu l'as dit, Baptistine, ma promenade à Cytère. Sais-tu ce que c'est que Cytère ? Non !... cela ne fait rien. C'est un lieu charmant, dans le quartier du Marais, où je rencontre Mme veuve de Sainte-Colombe, une personne de mérite, pour qui j'ai la plus grande estime.

— Elle est jolie ?

— Ventre Saint-Gris ! un bijou, une praline dans une rose ! un chérubin !

— Bravo ! Monsieur Cotillon, il faut bien vite l'épouser !

— La fine ! Je ne dis pas non ! Son veuvage touche à sa fin et, du reste, ce de Sainte-Colombe, à ce qu'on m'a dit, était un croquant qui ne laissait pas un sou de la dot !

— Ah ! ces hommes !...

— Tu dis ?...

— Je ne dis rien, monsieur Cotillon, mais je pense qu'il est sur terre de bien vilaines gens. Dieu merci, d'autres les compensent.

— Quel temps fait-il ?

— Un temps doux. Trois brins de nuage dans le soleil.

— Tant mieux ! point de poussière et point de crotte. J'arriverai en bon état... Ah ! j'oubliais !... mon bouquet !... Sont-elles jolies ces fleurs, les friponnes !... Des fleurs d'amour, Baptistine... allons, adieu ! Range ces bibelots et ces chiffons !

Puis, à pas légers, pour ne point friper son costume ni craqueler ses fines bottines, M. Cotillon, fraîchement pommadé et parfumé à l'eau d'iris, descendit l'escalier de la maison.

Baptistine le regardait s'éloigner, songeant :

« Comme il faut qu'il ait de l'amour en tête pour se maquiller ainsi à son âge, à cinquante-sept ans ; du rouge aux lèvres, du blanc aux rides, du noir aux yeux !... »

Et effet, tandis que la servante remettait un peu d'ordre dans les affaires de son maître, M. Cotillon déambulait alerte, à travers la rue Quincampoix.

On lui aurait donné trente ans, à peine. Le corps était droit, l'air ingambe ; il jouait de sa canne comme un cadet et riait aux belles.

Sur leurs portes, les gentilles marchandes le reconnaissaient, habituées à le voir passer tous les vendredis, à la même heure.

— Coquet minois ! disaient les unes...

— Bel amoureux ! murmuraient les autres.

— Pour moi vos fleurs, demandaient les plus effrontées.

— Point, mesdames, répondait M. Cotillon avec une révérence, mais pour ma mie.

Et on le prenait pour quelque galant jouvenceau...

Il y avait bientôt cinq mois qu'il avait connu Mme de Sainte-Colombe.

Un soir, en lisant sa gazette, il avait eu sous les yeux ces mots discrets :

« Une dame de la meilleure société, de la plus haute distinction, mais éprouvée par le malheur, souhaiterait rencontrer une âme capable de la comprendre. »

Tout de suite, M. Cotillon avait pressenti quelque touchante infortune, une douce enfant laissée seule sur terre, et comme lui-même, après cinquante-sept ans de célibat, trouvait la solitude morose, il prit sa belle plume et écrivit que l'âme sœur demandée existait peut-être sous l'enveloppe d'un galant homme, noble de cœur, sinon de naissance, possédant quelque fortune, séduisant d'aspect et le plus honnête du monde.

Le lendemain même, la poste transmettait ces deux mots, sur papier mauve :

— Quel âge ?

M. Cotillon avait frémi. Avouer ses cinquante-sept ans, c'était risquer de tout compromettre. D'ailleurs, n'était-il pas resté jeune par le cœur et les sentiments !

Il avait répondu, au milieu de phrases exquises : — Trente ans !...

Et il se les était donnés.

Le jour où il se mit en route pour la première entrevue qui eut lieu après une pluie de petits billets mauves interrogateurs, mais charmants, il chassa ses rides, enleva ce qu'il avait de cheveux blancs, se vêtit comme un jeune homme et, tout pimpant, partit à la conquête de l'âme désolée.

Cette âme était des plus séduisantes. L'enveloppe aussi : yeux bleus, bouche mignonne, menton fripon, taille de guêpe et petit pied.

En rentrant chez lui, mis en belle humeur par quatre doigts de vieux vin d'Espagne que la dame lui avait offert, il pensa :

— Morbleu ! cette aimable personne pourrait bien quelque jour s'appeler Mme Cotillon, Cotillon de Sainte-Colombe, même, s'accommoderait.

Elle semblait discrète, bien élevée et se trouvait, depuis son veuvage, absolument seule sur la terre, ne possédant pas même un petit-cousin. Dans un jour de découragement, elle avait naïvement hasardé cette annonce, se disant que peut-être un honnête homme y répondrait.

Le galant homme était venu et elle l'avait trouvé des mieux tournés. Il était de la plus exquise politesse, d'une correction parfaite, lui apportant des fleurs superbes, lui tenant la conversation avec infiniment d'esprit.

Aussi, tous les vendredis, jours réguliers de ses visites, organisait-elle un petit goûter. On faisait de la musique et M. Cotillon récitait souvent à son amie un sonnet ou un madrigal délicatement tournés à son intention.

Au bout de deux mois ils s'adoraient, mais ils ne s'en dirent rien.

D'après les convenances, n'était-ce pas à M. Cotillon à parler le premier, et il ne se sentait pas le courage d'avouer ses cinquante-sept ans.

Pourtant, un soir, en rentrant chez lui, M. Cotillon s'enferma pour réfléchir.

Mme de Sainte-Colombe lui avait paru ce jour-là plus adorable que jamais. Il avait hasardé quelques phrases à double entente sur l'inégalité de l'âge dans l'amour et tout justement la jeune femme avait abondé dans son sens.

— Oui ! qu'importe, avait-elle dit, la différence des années, quand on a de l'affection ! La jeunesse de l'un s'allie avec la raison de l'autre.

— Cela vaut mieux ! avait répété M. Cotillon rêveur.

Toute la nuit, il arpenta sa chambre à grands pas, si bien que, dès le petit jour, Baptistine arriva, inquiète, avec un grand pot de tilleul bien chaud.

— Seriez-vous malade ?

— Laisse tes tisanes, ma bonne, et réjouis-toi : je me marie.

Puis, il traça, d'une main tremblante d'émotion, ces quelques lignes :

« Chère âme,

» Oui, la jeunesse s'allie avec la raison, mais sur tout l'amour s'allie avec l'amour. Je vous offre ma main et mon cœur, en y joignant les dix bonnes mille livres de rente que ma laissées feu mon père.

» Horace COTILLON. »

Lorsque Mme de Sainte-Colombe reçut cette lettre, elle porta la main à son cœur et sourit.

— Voilà qui est fort délicat. M. Cotillon est un honnête homme qui m'a comprise et a deviné ma faiblesse.

Sa faiblesse, c'était qu'elle aussi avait fait cette folie de vouloir paraître jeune, de ne pas oser avouer son âge. Elle avait quarante-neuf ans, mais quarante-neuf ans de tristesses et de déceptions, au cours de sa vie. En recevant la première lettre de M. Cotillon, elle avait lu qu'il avait trente ans, et, afin de ne point perdre cette occasion d'un peu de bonheur qui s'offrait pour elle peut-être, elle s'était rendu une jeunesse factice, passant tous les matins de ses vendredis devant sa glace et ses houppes de poudre.

Tous les deux ainsi se donnaient rendez-vous pour se faire le même mensonge.

Le mariage fut décidé. Mais l'un et l'autre eurent cette coquetterie de vouloir paraître jeunes, ce jour-là surtout.

Et de fait, on admira ce couple gracieux et charmant qui s'unissait. M. Cotillon avait mis pour la circonstance un habit bleu de roi à revers de fine dentelle, et il se tenait au bras de son épouse, droit, fier et portant haut la tête.

La mariée, en robe de soie puce, à la mode, le visage frais, le sourire aux lèvres, n'était que charme. Le curé leur fit un joli discours pour leur souhaiter longue et heureuse vie.

Mais, quand ils se trouvèrent seuls, en face l'un de l'autre, d'un commun mouvement de franchise, ils se dirent qu'ils avaient un gros secret à s'avouer.

Chacun trembla.

— Qu'y a-t-il, belle ?

— Qu'y a-t-il, aimé ?

Leur aveu fut fait en même temps. Ce fut un même mot...

Puis, ils se regardèrent, surpris...

Un grand rire leur vint aux lèvres, prêt à éclater. Mais leurs yeux prévinrent le rire, et, dans ces yeux, il y eut une larme très douce...

Henry de FORGE.

### Peut-être bien.

Une demande de secours est parvenue il y a quelque temps à nos autorités. Elle était ainsi conçue :

« Cet infortuné jeune homme est le seul fils d'une veuve morte sans enfants, et fait vivre de son travail son vieux père et ses frères en bas âge, dont il est le seul soutien. »

Après lecture, l'employé qui reçut la mission, la pla en deux, selon l'usage, et écrivit au verso : « Il y a évidemment dans cette lettre beaucoup d'exagération. »

### La vérité.

— Pourquoi la vérité est-elle toujours représentée dans un puits ? demandait-on.

— C'est bien simple, répondit Monselet, la pauvre est si souvent altérée.

### Quand on pou !



— Vo dédzalà ! desà l'autro dzo noutron syndico à non monnà dâi boo de la Venodze que doutàvè la gliace que gravàvè à sa rua dè veri.

— Vâ ! repond lo monnâi, faut bin dédzalà ora, stu tsautein on ara pas lezi.

### Tu n'y es pas, Louise !

Un voyageur de commerce renouvelait ses offres de services au pintier du coin de la rue... à M... Il lui vantait entr'autres une excellente eau-de-cerises.

— On pourrait bien en prendre quierques litres, qu'en distu, Louise ? fait le pintier à sa femme.

— Mais nous en avons encore bien suffisamment à la cave ; y a là-bas toutes ces bouteilles sur le tabla du fond...

— Je sais bien, mais c'est de la bonne, celle-là !



1903

EN VENTE

AU

BUREAU

DU

CONTEUR VAUDOIS

ET DANS

toutes les librairies.

PRIX :

50 centimes.

La rédaction : J. MONNET et V. FAVRAT.

Lausanne. — Imprimerie Guillemin-Hovard.